

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz
María Teresa Fernández Bajón

Coordinadoras

Conectando los saberes de bibliotecas, archivos y museos (BAM) en torno a la preservación de documentos analógicos y de origen digital



**Z701.3
C65C65**

Conectando los saberes de bibliotecas, archivos y museos (BAM) en torno a la preservación de documentos analógicos y de origen digital / coordinadoras Perla Olivia Rodríguez Reséndiz, María Teresa Fernández Bajón. -- Ciudad de México : UNAM, Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información, 2018.

344 p.

ISBN: 978-607-30-1543-1

1. Preservación digital. 2. Bibliotecas. 3. Archivos. 4. Museos. I. Rodríguez Reséndiz, Perla Olivia, coordinadora. II. Fernández Bajón, María Teresa, Coordinadora.

Diseño de portada: Improitalia S.L.

Primera edición, 2019

D.R. © UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Ciudad Universitaria, 04510, Ciudad de México

Impreso y hecho en México

ISBN: 978-607-30-1543-1

Publicación dictaminada

La publicación de este libro es resultado del proyecto de investigación IN402016 Programa de Apoyo a Proyectos de Investigación e Innovación Tecnológica PAPIIT de la Dirección General de Asuntos del Personal Académico de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Tabla de contenido

Breve introducción a la preservación digital de los BAM	XI
Perla Olivia Rodríguez Reséndiz	

Prefacio	XIX
Jaime Ríos Ortega	

INICIATIVAS DE COLABORACIÓN

POLÍTICAS EUROPEAS SOBRE LA PRESERVACIÓN DE MATERIALES CULTURALES DIGITALES.....	3
María Teresa Fernández Bajón	

RETOS Y CONTEXTOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL REPOSITORIO DIGITAL DEL PATRIMONIO CULTURAL DE MÉXICO	25
Ernesto Miranda Trigueros y Vania Ramírez Islas	

LA BIODIVERSITY HERITAGE LIBRARY (BHL), UN PROYECTO COLABORATIVO CON EL INSTITUTO DE BIOLOGÍA PARA LA PRESERVACIÓN DIGITAL DEL ACERVO HISTÓRICO.....	47
María del Socorro Tapia Tinajero y Rosa María Guzmán Vera	

COLABORACIONES PLURIDISCIPLINARIAS PARA LA CREACIÓN DE UN ARCHIVO DIGITAL. EL CASO DEL ARCHIVO DIGITAL DE LENGUAS Y CULTURAS ORIGINARIAS DE MÉXICO.....	63
Margarita Valdovinos y Perla Olivia Rodríguez	

EXPERIENCIAS DE PRESERVACIÓN

LA CUSTODIA DEI DOCUMENTI INFORMATICI IN ITALIA: IL MANUALE DI CONSERVAZIONE.....	77
Antonella Bongarzone	
ARCHIVAR Y DIFUNDIR EL PATRIMONIO ORAL DE LAS CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES EN UNA DINÁMICA DE COLABORACIÓN DE ARCHIVOS SONOROS	93
Véronique Ginouvès	
PROPUESTA DE MODELO DE PRESERVACIÓN DE FONDOS AUDIOVISUALES CON DSPACE PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE REPOSITORIOS DIGITALES.....	109
Luis Rivera, Julio Rivera y Guadalupe Ramos	
REFLEXIONES EN TORNO A LA PRESERVACIÓN DE LOS DOCUMENTOS SONOROS DIGITALES.....	136
Mariela Salazar Hernández	
SISTEMATIZACIÓN DEL ACERVO FÍLMICO DE LA FILMOTECA DE LA UNAM.....	153
Gerardo León Lastra, Manuel Comi Xolot, Gustavo Lucio José y Luis Felipe Maciel Mercado	
UN ARCHIVO COMO MEDIO PARA TRANSFORMAR LAS PRÁCTICAS MUSEOLÓGICAS.....	173
Héctor Valverde Martínez y Alejandro Sabido Sánchez-Juárez	
EL ORBE DIGITAL, UN RETO PARA LA CAPACIDAD DE ESPACIO EN LOS SISTEMAS DE ALMACENAMIENTO DE INFORMACIÓN	193
Adriana Patricia Vélez García y Salvador Enrique Vázquez Moctezuma	

PATRIMONIO AUDIOVISUAL, UNIVERSIDAD COMPLUTENSE: SERVICIO DE INFORMACIÓN MULTIMEDIA-RED AUDIOVISUAL UNIVERSITARIA HISPANOMEXICANA	210
Alfonso López Yepes	

PRESERVACIÓN DE LA FOTOGRAFÍA DIGITAL A TRAVÉS DE LAS REDES SOCIALES: EL ESTUDIO DEL CASO CRISTERO.....	224
Sandra Peña Haro	

PROBLEMAS COMUNES

LA GESTIÓN DE DOCUMENTOS SONOROS Y AUDIOVISUALES. RETOS Y SOLUCIONES EN TIEMPOS DE CRISIS.....	244
Margarida Ullate i Estanyol	

ESCUCHAR Y ESPERAR. EL DESAFÍO DE LA DIGITALIZACIÓN Y PRESERVACIÓN DEL ACERVO SONORO DE RADIODIFUSIÓN NACIONAL DEL URUGUAY.	266
Fabricia Daniela Malán Carrera	

UNA MIRADA CRÍTICA A LAS DEPENDENCIAS DE GOBIERNO RESPECTO A LA CONSERVACIÓN Y PRESERVACIÓN DIGITAL EN EL ESTADO DE VERACRUZ	285
Adriana Martínez Cadena	

DIGITALIZAR PARA PRESERVAR LA DOCUMENTACIÓN DEL ARCHIVO HISTÓRICO MUNICIPAL DE MORELIA (AHMM)	303
Magali Zavala García	

Prefacio

Desde hace décadas, la información ha permeado ámbitos cada vez más amplios de las relaciones humanas y las actividades económicas. Sin embargo, esta relación entre la sociedad y la información ha ocurrido en términos paradójicos. Por un lado, las facilidades de conectividad han aumentado la cantidad de información disponible a la cual estamos expuestos sin que tengamos la certeza de que se trate de información socialmente valiosa; por otro, la preservación de toda esta información de origen digital ha resultado una tarea ardua, lo cual incluye retos como la obsolescencia tecnológica y la dificultad de establecer la relevancia de colecciones digitales por encima de un cúmulo inmanejable de información perecedera.

Los desafíos que formulan la incorporación de tecnologías útiles a nuestro quehacer y su progresivo reemplazo son un hecho ya conocido durante siglos por las bibliotecas, los archivos y los museos que han operado bajo estas adversidades

por mucho tiempo, y a pesar de compartir la misión de preservar la herencia documental, la han realizado como una tarea aislada. Cada una de estas instituciones ha decidido desarrollar métodos y técnicas específicas de acuerdo con la naturaleza de sus colecciones. En este contexto, la obra colectiva *Conectando los saberes de bibliotecas, archivos y museos (BAM) en torno a la preservación de documentos analógicos y de origen digital* apuesta por la búsqueda de soluciones en conjunto para procurar la permanencia de las colecciones a través de compartir las experiencias. A lo largo de esta obra, se refleja el interés de diseñar estrategias de colaboración, de hacer investigaciones colegiadas y de establecer plataformas digitales que interactúen como nodos en red en vez de silos incomunicados con el resto.

Nuestro lector puede advertir que esta discusión se ha enriquecido, en gran medida, por la diversidad de propuestas claramente diferenciadas entre sí. En ello se establece que el punto de partida de nuestro trabajo es desempeñarlo al amparo de instituciones esenciales para la vida comunitaria, tanto en el presente como para el futuro, en virtud de nuestra vocación de preservar y dar acceso a los registros de la humanidad. En este punto, atestiguamos que los fundamentos de nuestro quehacer se arraigan tan profundamente hasta llegar a las nociones de herencia, memoria y tiempo.

Algunos materiales a través de los cuales hemos registrado nuestra memoria han resistido el paso del tiempo, mientras que otros documentos analógicos requieren urgentemente nuestra intervención para ser rescatados. En estos casos, trabajamos a contrarreloj con la esperanza de digitalizar todos nuestros acervos para luego enfrentarnos a una encrucijada de migraciones debido a la caducidad de dispositivos tecnológicos, los cuales en un primer momento nos facilitaron la consulta de copias de nuestra memoria.

Estamos a tiempo de reiterar la dimensión axiológica de nuestro quehacer a través de valores como el ejercicio de la justicia distributiva en materia del acceso a los recursos tanto digitales como analógicos de la información socialmente valiosa que se encuentra en bibliotecas, archivos y museos, y la igualdad de oportunidades para los individuos al utilizar esta información. En el marco de estas dos aspiraciones, nos pronunciamos en contra del fetichismo de la información, que se presenta cuando sólo existe preocupación por las colecciones con exclusión de lo que este bien común hace por la gente.

En esta obra, reunimos experiencias de trabajo con el fin de ofrecer a nuestro lector la posibilidad de considerar si estas propuestas fortalecen sus capacidades de trabajo profesional. Es decir, si pensamos como ejemplo el rescate de obras sonoras y audiovisuales en riesgo de desaparecer por descuidos en su conservación, necesitaríamos diseñar una estrategia orientada a la difusión de estas obras en paralelo con el desarrollo de competencias informativas, las cuales deben estar articuladas con las capacidades políticas de los individuos. Es evidente que si esta colección, analógica o digital, no está disponible, no tendría sentido que destinemos tiempo a formar en las personas estas habilidades ni a suscitar consciencia del problema en su magnitud, pues careceríamos de un objeto sobre el cual trabajar. Observamos que el bien primario está en riesgo de desaparecer y esto implicaría la pérdida de una línea de acción que contribuya a transformar la vida de las personas y su condición de libertad.

Por otra parte, en las bibliotecas y los archivos promovemos la libertad por medio de la difusión de las lenguas originarias y del rescate del patrimonio oral como elementos de la identidad cultural. Con ello, refrendamos el compromiso con la dignidad humana a partir de la protección de la diversidad cultural. Asimismo, nuestra labor no está exenta

de responsabilidades. Las colecciones, en especial los registros fotográficos y sonoros, dan permanencia en el tiempo a las acciones y obras de la ciudadanía. Por ello, en este libro también se recogen acciones emprendidas por entidades gubernamentales de España y México. Con respecto al primero, se revisan sus políticas sobre la preservación de materiales culturales y se comparan con los proyectos emprendidos en Europa, y en el caso mexicano, se reseñan los avances de la Agenda Digital de la Secretaría de Cultura. Mantenemos la convicción de alcanzar cambios que subsanen estas graves omisiones que causan la desigualdad a través de impulsar proyectos que surjan en el seno de nuestras instituciones.

Si bien los gobiernos son los principales agentes con una responsabilidad ineludible ante la pérdida de nuestra herencia documental de origen digital, las universidades han sido baluartes para resistir adversidades tales como la falta de presupuesto o la indolencia por parte de los formuladores de políticas públicas.

Esta situación de precariedad financiera parece endémica del sector de la cultura y de las artes, el cual sufre de recortes en diferentes latitudes. Como ejemplo de ello, ofrecemos al lector el panorama con los problemas que ha sorteado la Biblioteca de Cataluña en medio de un álgido cisma geopolítico y su compromiso de resguardar toda la historia catalana. Siguiendo este orden de ideas, evidenciamos que los conflictos políticos están presentes en todo momento y en cualquier lugar. Un testimonio de ello se aprecia cuando hay alternancia de las fuerzas políticas en las instituciones públicas. Específicamente en el caso de los museos en México, cada sexenio electoral pone en riesgo la permanencia de los recursos humanos que tardan mucho tiempo en obtener experiencias para el tratamiento de las piezas y exposiciones. Es motivo de controversia la afirmación que reza “los museógrafos eran

ágrafos” y ésta va acompañada de una explicación que resultaría de interés al lector. En esencia, las piezas museísticas requieren un tratamiento altamente especializado y a lo largo de este proceso se va generando documentación para su registro. En el caso de las exposiciones, la documentación incluye textos científicos, guiones museográficos, carpetas de diseño, cedularios, documentos administrativos, registro de seguimiento del movimiento de las piezas, reportes de conservación y hasta proyectos educativos, de divulgación y de vinculación con la comunidad.

La experiencia bibliotecaria de los metadatos ayudaría al rezago que enfrentan los responsables en los museos. En términos llanos, el personal carece de tiempo para dar seguimiento a estos aspectos. Después de años, las inconsistencias han pasado factura y el costo ha sido tan alto como la desvinculación del gremio de los museos con la idea de compartir sus buenas prácticas. Este gremio difícilmente deja testimonios de su trabajo, el cual también está sujeto a temporadas antes de ser renovadas las salas donde se exponen, igual que cuando un árbol caducifolio pierde follaje en épocas desfavorables. En contraste, en nuestra obra proponemos como estrategia la adhesión a consorcios y su fortalecimiento.

Un caso alentador está demostrado en la participación del Archivo Histórico del Instituto de Biología de la UNAM como parte de BHL (Biodiversity Heritage Library), la cual es una iniciativa de bibliotecas y museos de Estados Unidos y el Reino Unido en materia de ciencias biológicas. Las colecciones de iconografía científica mexicanas están alojadas en servidores a través de los cuales se proporciona acceso a una mayor cantidad de personas en diferentes países y, con esto, hay garantía de su difusión y preservación.

Asimismo, los capítulos profundizan en los resultados obtenidos por proyectos con alcance internacional. En este

punto, se hace referencia al repositorio Europeana Sounds como una insignia de la cooperación internacional entre bibliotecas y archivos, la cual no dejó de lado las precisiones técnicas como el establecimiento de un modelo para el intercambio de información y metadatos.

El surgimiento y la consolidación de esta clase de proyectos cooperativos en virtud del vertiginoso cambio en las condiciones en las cuales trabajaron hace unos cuantos años los archivos y las bibliotecas es un asunto de suma importancia. Hace apenas dos décadas, los recursos de información sonora eran poco consultados; hoy en día, los medios de comunicación sonora forman parte de la cotidianidad de millones de personas alrededor del mundo. Con el propósito de percibir esta evolución, debemos recordar que con los avances en la telefonía en la década de 1980, pocas personas tuvieron la posibilidad de realizar y recibir llamadas telefónicas, lo cual en el ámbito tecnológico se conoce como la primera generación de la telefonía celular (red 1G) y treinta años después, se dio paso a la cuarta generación por medio de la retransmisión con calidad de video en dispositivos móviles inteligentes (red 4G). En un lapso de treinta años de diferencia, el acceso a ambas redes (1G y 4G) ha sido exponencial, pues se redujeron los costos ante el aumento de la cantidad de usuarios con posibilidad de pagar precios más accesibles.

En la otra cara de la moneda, subyace el hecho de que los contenidos que ellos generan se pierden aceleradamente a medida que los dispositivos se vuelven obsoletos, y con ellos los protocolos de intercambio y almacenamiento de información pierden compatibilidad. Si trasladamos esta situación a otros ámbitos, el problema se vuelve desolador.

En el caso de los rollos de películas, los materiales más comunes en los cuales están fijadas sufren procesos químicos de descomposición. Cuando el soporte es de nitrato de celulosa,

su descomposición es por la sulfatación, y cuando es triacetato de celulosa, origina el síndrome de vinagre. Por si fuera poco, los gases emitidos por la descomposición contaminan materiales en buen estado. Como apunte, recordemos que en 1982 la negligencia fue la causa de una profunda herida hecha a la cinematografía mexicana cuando la Cineteca ardió en llamas. Fue doloroso para México la pérdida de la mayor cantidad de latas en un solo día, amén de las pérdidas humanas, causadas en las dos salas con aforo de seiscientos y ciento cincuenta lugares, respectivamente. En el caso de estas colecciones, todas las medidas preventivas son necesarias a causa de materiales tan peligrosos. Además, la historia del cine se vincula con el reemplazo sucesivo de dispositivos tecnológicos para su producción y exhibición. Es decir, hay películas que necesitan aparatos específicos para exhibirse. El desafío se incrementa al considerar el deterioro al cual se someten películas únicas cuando son exhibidas para su difusión. Pese a que la digitalización de fotogramas ha sido una alternativa muy socorrida, los formatos en los cuales se ha digitalizado el patrimonio audiovisual digital tiene que soportar actualizaciones.

Esto ha llevado a las filmotecas, los archivos y los museos a explorar mecanismos como la emulación para la reproducción de obras digitales e interactivas con el fin de hacerlo más parecido al original. Esta estrategia responde al anhelo de mantener la integridad de las obras. Resulta evidente advertir que la creación de emuladores requiere de conocimientos avanzados en informática, además de un adecuado uso de las instrucciones de los sistemas originales para la reproducción de las obras que se deseen rescatar con el propósito de establecer concordancias con los nuevos sistemas. Así pues, invitamos a los lectores a indagar sobre la virtualidad como una estrategia para proveer acceso sin

perder de vista la trascendencia de los soportes materiales de las obras.

Por último, exhortamos al lector a revisar con actitud crítica la estructura de las propuestas metodológicas aquí recogidas para el tratamiento de materiales de archivos históricos, fotográficos, fílmicos y sonoros, museos y bibliotecas que pertenecen a instituciones de educación superior e investigación. Esto persigue el objetivo de fomentar el desarrollo de iniciativas a partir de conocer el estado y las medidas de preservación que han adoptado nuestros pares académicos. En este sentido, la crítica y las propuestas son esenciales para continuar vinculando los saberes de las bibliotecas, los archivos y los museos acerca de la preservación documental.

Jaime Ríos Ortega

Conectando los saberes de bibliotecas, archivos y museos (BAM) en torno a la preservación de documentos analógicos y de origen digital.

La edición consta de 100 ejemplares. Coordinación editorial, Carlos Ceballos Sosa e Israel Chávez Reséndiz; revisión especializada, formación editorial y revisión de pruebas, Paola Sanabria López. Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información/UNAM. Fue impreso en papel cultural de 90 gr en la Universidad Complutense de Madrid, España. Se terminó de imprimir el mes de abril de 2019.